



Bärenreiter Praha

PROVOZOVACÍ SMLOUVA

mezi **Bärenreiter Praha s.r.o.**, se sídlem nám. Jiřího z Poděbrad 112/19, Praha 3, 130 00, IČ: 40527352, DIČ: CZ40527352, Obchodní společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C., vložka 28787

(dále jen nakladatelství) zastoupené jednatelem **Mgr. Lukášem Ptákem**
na straně jedné
a

provozovatelem operního díla

Divadlo F. X. Šaldy, Liberec, příspěvková organizace

se sídlem Zhořelecká 344/5, 460 37 Liberec I – Staré město

zastoupené ředitelkou divadla MgA. et MgA. Lindou Hejlovou Keprtovou

IČ: 00083143, DIČ: CZ00083143

(dále jen provozovatel)

na straně druhé

se uzavírá následující smlouva:

§ 1 Provozovací právo

1. Nakladatelství poskytuje provozovateli nevýhradní právo

na provedení následujícího díla:

Brundibár (dětská opera)

hudba: **Hans Krása** text: **Adolf Hoffmeister**

v úpravě / revizi / edici: **tereziánská verze**

v jazyce: českém

dále pro účely této smlouvy jen: „*dílo*“

v interpretaci: **Dětské operní studio při DFXŠ Liberec, Dětský pěvecký sbor Severáček v doprovodu s klavírem, flétnou, klarinetem, trubkou, dvěma houslemi a violoncellem**

počet plánovaných provedení: 4 (Liberec)

místo představení:

Divadlo F. X. Šaldy, Malé divadlo

Opera Brundibár je uváděna dohromady s besedou (60:00) na téma holocaust a druhá světová válka pořádanou organizací Paměť národa.

2. Právo uvedené pod § 1 odst. 1 se vztahuje bezvýhradně na provedení díla.

3. Poskytnutím práva na provedení se neruší právo autora resp. nakladatelství na využití díla jako film, jakož i v rozhlasu, televizi, rozhlasu po drátě a podobných technických zařízeních (např. v kabelových programech) - i během trvání této smlouvy.

4. Je dohodnuto, že snímání představení díla na zvukové a obrazové nosiče všeho druhu je možné pouze pro vnitřní pracovní potřebu provozovatele, popř. za účelem propagace představení na obrazovkách v budově, na budově a v pokladnách provozovatele. Provozovatel je povinen zaslat nakladatelství po jedné kopii jakéhokoli záznamu představení díla pořízeného za výše uvedeným účelem, a to bez zbytečných odkladů po jeho nasnímání. Provozovatel není oprávněn takový záznam představení díla užít jiným způsobem a odpovídá dále nakladatelství za to, že takový záznam představení díla nebude užít jiným způsobem ani třetí osobou. Jakékoli jiné snímání (nahrávání) představení díla, jakož i jakýkoliv přenos (rozhlasový či televizní) tohoto představení jsou dovoleny pouze s výslovným písemným souhlasem nakladatelství mimo tuto provozovací smlouvu. V případě porušení povinností provozovatele podle §1 odst. 4 smlouvy je provozovatel povinen uhradit nakladatelství smluvní

pokutu ve výši 50.000,- Kč (slovy: padesát tisíc korun českých). Právo nakladatelství na náhradu vzniklé škody není úhradou této smluvní pokuty dotčeno.

5. Uvedené právo na provedení díla platí pouze pro výše uvedené smluvní místo představení. Provozovací právo provozovatel nesmí převést na třetí osoby.

6. Udělené právo na plánované provedení se nedotýká dispozičního práva nakladatelství na veškeré jiné možnosti použití a využití díla.

§ 2 Povinnost provedení

Provozovatel se zavazuje uvést v § 1 jmenované dílo ve v § 1 označeném místě.

§ 3 Termín představení

Premiérové provedení díla je plánováno na **14. listopadu v Divadle F.X.Šaldy Liberec (scéna Malého divadla)**.

§ 4 Autorská úhrada

1. Za vyjmenovaná práva provozovatel zaplatí za každého návštěvníka a představení ve v § 1 označeném provozním místě nakladateli autorský poplatek ve výši **10 %** (slovy: deset procent) z hrubého příjmu jako autorskou úhradu.

2. Hrubý příjem provozovatele je příjem z prodeje vstupenek, včetně poplatků z předprodeje a z prodeje zlevněných vstupenek a příjem z podílu, z pronájmu sedadel a z příspěvků na sedadla, jak z veřejné tak i soukromé ruky, který na jednotlivé představení spadá. Z toho jsou vyňaty vstupenky služební, pro tisk, jakož i vstupenky pro členy domu, reprezentanty divadel a kulturní politiky, nikoliv však ostatní volné vstupenky.

3. K hrubému příjmu dále nepatří:

a) Příplatky, které na základě závazných nařízení jsou vybírány zvlášť, pokladně provozovatele však nezůstávají, nýbrž jsou určeny pro sociální účely, a které se vyúčtují jako průběžné položky.

b) Částky, které se požadují mimo vstupné za šatnu a program, pokud jejich součet nepřekročí 15% ceny průměrné vstupenky

§ 5 Provozovací materiál

1. Pro představení smí být používán pouze ten materiál, který provozovatel odebral od nakladatelství v počtu: 1 velká partitura, 12 partů pro orchestr, 49 ks klavírních výtahů.

2. Provozovací materiál je přenechán za nájemné, přičemž provozovatel hradí poštovné a výdaje za obal.

3. Pronajatý provozovací materiál smí být použit pouze provozovatelem a pouze pro představení podle § 1 této smlouvy.

4. Použití materiálu pro technické snímání, šíření a reprodukci představení díla jmenovaného v § 1 jakýmkoliv technickými prostředky není dovoleno.

5. Provozovací materiál je provozovatel povinen vrátit nakladatelství na vlastní náklady a riziko nejpozději do 30 dnů po skončení platnosti smlouvy.

6. Za překročení lhůty pro vrácení materiálu se vyúčtuje dodatečný poplatek.

§ 6 Úhrada za materiál

1. Na každé jedno představení odehrané v místě uvedeném v § 1 zaplatí provozovatel nakladatelství za **pronájem orchestrálního materiálu** nájemné ve výši **150,- EUR** (slovy: jedno sto padesát euro) a za **pronájem vokálního materiálu** nájemné ve výši **3,- EUR** (slovy: tři eura) za 1 ks + 10% DPH.

2. Nájemné bude zaplacen na základě vystaveného daňového dokladu (faktury). Faktura bude vystavena v CZK dle devizového kurzu ČNB platného k prvnímu dni kalendářního měsíce, v němž fakturace probíhá. Nakladatelství vyfakturuje provozovateli nájemné společně s případným poštovním a balným (viz výše) po dodání materiálu, a to se splatností čtrnácti dnů od dne vystavení faktury.

3. Provedení díla v rámci hostování (dále jen: „*hostování*“) a související užití provozovacího materiálu je možné

pouze s předchozím písemným souhlasem nakladatelství. Provozovatel je povinen uvědomit nakladatelství o zamýšleném hostování bez zbytečných odkladů. Výše nájemného za hostování bude v takovém případě určena dohodou obou smluvních stran. Pro vyúčtování a splatnost nájemného za hostování se užijí přiměřeně pravidla podle § 5 odst. 2 této smlouvy.

4. Veškeré platby provozovatele vůči nakladatelství proběhnou v měně – česká koruna ve prospěch účtu nakladatelství č. 27-4572160227/0100 vedeného u Komerční banky a.s., Pobočka v Praze 10. Pro přepočet částky nájemného za provozovací materiál (viz § 6 odst. 1 této smlouvy) na české koruny bude použit středový kurz vyhlášený Českou národní bankou pro den, v němž bude nájemné provozovateli vyfakturováno.

§ 7 Vyúčtování a placení autorské úhrady

1. Provozovatel je povinen zaslat nakladatelství do 10 (deseti) dnů od skončení kalendářního měsíce, ve kterém se uskutečnilo představení podle této smlouvy, písemnou informaci o uskutečnění představení týkající se hrubého příjmu. V návaznosti na tuto písemnou informaci provozovatele vyfakturuje nakladatelství provozovateli do 20 (dvaceti) dnů od skončení kalendářního měsíce, ve kterém se uskutečnilo představení podle této smlouvy autorskou úhradu ve výši podle § 4 odst. 1.

2. Na žádost nakladatelství musí provozovatel bezplatně zaslat pokladní výkazy a doklady o případných srážkách a dotacích k nahlédnutí. Nakladatelství samo nebo jím pověřená nezávislá instituce má právo kontroly všech potřebných dokladů.

3. Při opožděné platbě se provozovateli započte 1% příplatek za každý započatý kalendářní měsíc po uplynutí splatnosti. Právo na další náhrady se tím neporuší.

4. Je-li nutno pro vybírání dlužených tantiém pověřit profesionální firmu, hradí takto vzniklé poplatky provozovatel.

5. Pro pohledávky z této smlouvy platí promlčecí lhůta 50 let.

6. Veškeré platby provozovatele vůči nakladatelství proběhnou v měně – česká koruna ve prospěch účtu nakladatelství č. 27-4572160227/0100 vedeného u Komerční banky a.s., Pobočka v Praze 10. Pro přepočet částky autorské úhrady (viz § 4 odst. 1 této smlouvy) na české koruny bude použit středový kurz vyhlášený Českou národní bankou pro den, v němž bude nájemné provozovateli vyfakturováno.

§ 8 Sankce a smluvní pokuty

1. V případě prodlení s jakoukoli platbou podle této smlouvy se provozovatel zavazuje k úhradě úroku z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

2. Bude-li provozovatel v prodlení s vrácením notového materiálu ve sjednané době, je nakladatelství oprávněno účtovat smluvní pokutu ve výši 100,- Kč za každý den prodlení.

§ 9 Trvání smlouvy

1. Smlouva se uzavírá na období **od 01.09.2025 do 30.06.2026**.

§ 10 Sjednání smlouvy

1. Nakladatelstvím zasláná nepodepsaná nabídka smlouvy je pro něj nezávazná. Smlouva je uzavřena teprve tehdy, když:

- a) mezi přítomnými osobami je oběma stranami podepsána.
- b) mezi nepřítomnými osobami je po vzájemném doručení vyhotovené smlouvy její podepsané vyhotovení jak v rukou provozovatele, tak u nakladatelství.

§ 11 Okamžité vypovězení smlouvy a náhrada škody

1. Poruší-li jedna smluvní strana hrubě své povinnosti vyplývající z této smlouvy je poškozená strana v tomto případě oprávněna smlouvu okamžitě vypovědět.

§ 12 Zvláštní povinnosti provozovatele

1. Provozovatel je povinen:

- a) nepozměnit dílo nebo název bez předchozího souhlasu nakladatelství. V nejasných případech musí

provozovatel změny sdělit nakladatelství.

b) jmenovat v programech a oznámení a při jiné propagaci dílo pod plným názvem společně se jménem nakladatelství **Bote & Bock / Boosey and Hawkes Music Publishers Ltd. a Bärenreiter Praha s.r.o.**

c) dát k dispozici 2 volné vstupenky na požádání nakladatelství či právního nástupce autora.

§ 13 Místo plnění a soudní příslušnost

1. Místo zákonného plnění a soudní příslušnost je pro obě strany sídlo nakladatelství, Praha.

2. Pro případ, že občanskoprávní vztah vzniklý touto smlouvou je vztahem s mezinárodním prvkem, zvolily si jeho strany české právo, jímž se má vzájemný vztah řídit.

§ 14 Změny a doplňky

Změny a doplňky této smlouvy jsou platné pouze v písemné formě.

V Praze, dne

V Liberci, dne

Podpis zástupce nakladatelství

Podpis zástupce provozovatele